

СОПСТВЕНИК КУЋЕ
SOPSTVENIK KUĆE

ХОТЕЛ
HOTEL

ЊЕГОВ СТАН
NJEGOV STAN

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Засима 15/III
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име муња и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udanu ili udovicu i rođeno ime muža i devojčko porodično ime	Билхлер Реше
Занимање — занимање	инвојнички чинџеник
Држављанство — Državljanstvo	мађарско
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	21 - III - 1898
Место рођења, срез земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Бурајески
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	и
Брачно стање — Брачно stanje	кретен
Вера — Vera	марцијеве
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojčko prezime	Кула - Гозебрита јој. Бетлер.
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Рошел. Улисон.

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojčko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

4-5 932
Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Годер марцијо

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	средњи	коса kosa	свешта	бркови brkovi	редки шчупови
лице lice	отпуно	нос nos	правил	брада brada	брије
очи oci	свешта	уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
4. II. 32	Београд	15	Радермајер	28. II. 32	Суботацу
28. II. 34	Ново-Садска	7	Тонак	15. II. 34	Будимпешта

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА